

# zibro®

## SRE 229 TC



guarantee

**4**  
YEARS

<b>F</b>	<b>MANUEL D'UTILISATION</b>	<b>2</b>
<b>D</b>	<b>GEBRAUCHSANWEISUNG</b>	<b>12</b>
<b>DK</b>	<b>BRUGSANVISNING</b>	<b>22</b>
<b>E</b>	<b>INSTRUCCIONES DE USO</b>	<b>32</b>
<b>FIN</b>	<b>KÄYTTÖOHJE</b>	<b>42</b>
<b>GB</b>	<b>OPERATING MANUAL</b>	<b>52</b>
<b>I</b>	<b>ISTRUZIONI D'USO</b>	<b>62</b>
<b>N</b>	<b>BRUKSANVISNING</b>	<b>72</b>
<b>NL</b>	<b>GEBRUIKSAANWIJZING</b>	<b>82</b>
<b>PL</b>	<b>INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>	<b>92</b>
<b>S</b>	<b>BRUKSANVISNING</b>	<b>102</b>

- F** PAGE PLIANTE
- D** FALTBLATT
- DK** FOLDEUDSIDE
- E** HOJA DESPLEGABLE
- FIN** AUKI TAITETTU SIVU
- GB** FOLD-OUT PAGE
- I** PIEGHEVOLE
- N** UTBRETTSIDE
- NL** UITVOUWBLAD
- PL** INSTRUKCJĘ ROZŁOŻYC
- S** UTVIKNINGSSIDA



Geachte mevrouw, meneer,

Van harte gefeliciteerd met de aankoop van uw kachel. U hebt een kwaliteitsproduct aangeschaft, waar u nog vele, vele jaren plezier van zult hebben, mits u de kachel verantwoord gebruikt. Lees daarom eerst deze gebruiksaanwijzing, voor een optimale levensduur van uw kachel.

Wij geven u namens de fabrikant 48 maanden garantie op alle optredende materiaal- en fabricagefouten.

We wensen u veel warmte en comfort met uw kachel.

Met vriendelijke groet,

PVG Holding b.v.

Afdeling klantenservice

**1 LEES EERST DE GEBRUIKSAANWIJZING.**

**2 RAADPLEEG BIJ TWIJFEL UW DEALER.**

**3 VOUW VOOR HET LEZEN DE LAATSTE PAGINA UIT.**



## HET GEBRUIK IN HOOFDLIJNEN

*Dit zijn in grote lijnen de stappen die u moet nemen om uw kachel te gebruiken. Voor de precieze handelingen verwijzen wij u naar de HANDLEIDING (pag. 85 en verder).*

- 1** Verwijder alle verpakkingsmaterialen (zie hoofdstuk A, fig. A).
- 2** Vul de wisseltank **6** (zie hoofdstuk B, fig. C).
- 3** Steek de stekker in het stopcontact.
- 4** Ontsteek de kachel met behulp van de  $\text{⏻}$ -toets **12** (zie hoofdstuk D).
- 5** Verander zonodig de gewenste temperatuur met behulp van de insteltoetsen (zie hoofdstuk E).
- 6** Schakel de kachel uit door op de  $\text{⏻}$ -toets **12** te drukken.

- Als brandbeveiliging moet de tank gevuld worden wanneer de kachel uitstaat óf in een andere ruimte dan waar de kachel geïnstalleerd is.
- Zorg er voor dat de tank op de juiste wijze gesloten is na het vullen op een veilige afstand van warmtebronnen en open vuur.
- De eerste keer zal uw kachel tijdens het branden even naar 'nieuw' ruiken.
- Bewaar uw brandstof in de originele verpakking en met de originele sluiting op een koele en donkere plaats.
- Brandstof veroudert. Begin elk stookseizoen met nieuwe brandstof.
- Wanneer u stookt met Zibro Extra, Zibro Kristal of Zibro Bio bent u verzekerd van de juiste kwaliteit brandstof.
- Indien u overgaat op een ander merk en/of soort brandstof, moet u de in de kachel aanwezige brandstof eerst helemaal laten leegbranden.

## BELANGRIJKE ONDERDELEN

- 1** Voorplaat
- 2** Rooster
- 3** Bodemplaat
- 4** Deksel wisseltank
- 5** Bedieningspaneel
- 6** Wisseltank
- 7** Brandstofmeter wisseltank
- 8** Ventilatorfilter
- 9** Thermostaat
- 10** Stekker + snoer
- 11** Informatiedisplay
- 12**  $\text{⏻}$ -toets
- 13** Kinderslot
- 14** Insteltoetsen (tijd en temperatuur)
- 15** Timer
- 16** SAVE-toets

## WAT U VOORAF MOET WETEN

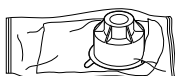
### ALTIJD VOLDOENDE VENTILEREN

Lees deze gebruikershandleiding aandachtig alvorens het toestel te gebruiken en bewaar het voor later. Installeer dit toestel enkel wanneer het voldoet aan de lokale/nationale wetgeving, regelgeving en normen. Dit product is bedoeld om gebruikt te worden als een kachel in woningen en is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis in woonkamers, keukens en garages op droge plaatsen, in normale huishoudelijke omstandigheden.

Voor elke kachel geldt een bepaalde minimumruimte waarin u de kachel veilig, zonder extra ventilatie kunt gebruiken (*zie hoofdstuk 0*). Als de betreffende ruimte kleiner is dan aangegeven, dient u altijd een raam of deur op een kier te zetten ( $\pm 2,5$  cm). Het is belangrijk dat in elke ruimte waar de kachel gebruikt wordt, voldoende verse luchtinlaat is (beide openingen moeten een minimale oppervlakte hebben van  $50 \text{ cm}^2$ ). Geen enkele verandering aan het veiligheidssysteem is toegestaan, aangezien daarmee de garantie van het luchtpeil niet gegarandeerd kan worden. Raadpleeg uw dealer in geval van twijfel.



*Alleen met de juiste brandstof bent u verzekerd van een veilig, efficiënt en comfortabel gebruik van uw kachel.*



*Deze transportdop vindt u los in de doos. Alleen hiermee kunt u de kachel na gebruik probleemloos vervoeren. Goed bewaren dus!*

**Speciaal voor Frankrijk:** uw kachel is voor het gebruik van watervrije en zuivere petroleum van hoge kwaliteit ontworpen (conform de bepalingen van 08-01-1998 en 18-07-2002), zoals Zibro Extra, Zibro Kristal of Zibro Bio. Het gebruik van andere brandstoffen is verboden. Vraag uw dealer of bekijk de website voor de adressen van onze retailers.

De petroleumkachel is bedoeld als een bijverwarming, en niet als een continue verwarmingsbron.

**Speciaal voor Groot-Brittannië:** Gebruik alleen Klasse C1 paraffine brandstof in overeenstemming met BS2869, deel 2 of gelijkwaardig.

**Voor een juist gebruik moet de gebruiker gevolg geven aan de volgende regels:**

### HET IS VERBODEN

- mobiele kachels werkend op brandstof in caravans, boten en woonwagens te gebruiken
- mobiele kachels werkend op brandstof te gebruiken in onvoldoende geventileerde ruimtes (raadpleeg de tabel met technische specificaties voor de minimale afmetingen van de te verwarmen ruimte), kelders en / of op een hoogte van 1.500 meter of meer
- wijzigingen aan te brengen aan de veiligheidsonderdelen van de kachel.

Het gebruik van dit type kachel in publieke ruimtes is onderhevig aan wetgeving. Zorg vantevoren voor de juiste informatie.

### DE JUISTE BRANDSTOF

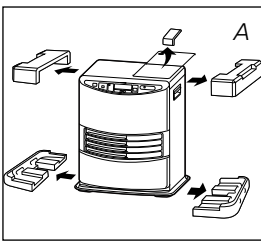
Uw kachel is ontworpen voor het gebruik van watervrije, zuivere kerosine van hoge kwaliteit, zoals Zibro Extra, Zibro Kristal of Zibro Bio. Alleen deze zorgt voor een schone en optimale verbranding. Brandstof van mindere kwaliteit kan leiden tot:

- ▶ verhoogde kans op storingen
- ▶ onvolledige verbranding
- ▶ beperkte levensduur van de kachel
- ▶ rook en/of stank
- ▶ aanslag op rooster of mantel

De juiste brandstof is dus essentieel voor een veilig, efficiënt en comfortabel gebruik van uw kachel.

Schade en / of storingen aan de kachel als gevolg van het gebruik van anders dan hoogwaardige watervrije paraffine olie valt niet onder de garantie.

Overleg altijd met de dichtstbijzijnde dealer over de juiste brandstof voor uw kachel.



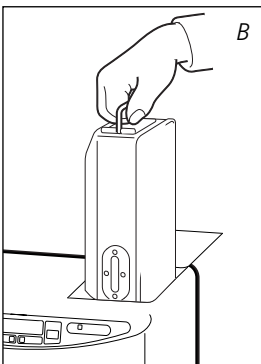
## A HET INSTALLEREN VAN DE KACHEL

- 1 Haal uw kachel voorzichtig uit de doos en controleer de inhoud. Naast de kachel moet u ook beschikken over:
  - ▶ een brandstofhevelpompje
  - ▶ een transportdop
  - ▶ deze gebruiksaanwijzing

Bewaar de doos en het verpakkingsmateriaal (fig. A) voor opslag en/of transport.

- 2 Open het deksel van de wisseltank en verwijder het stukje karton.
- 3 Vul de wisseltank zoals aangegeven in *hoofdstuk B*.
- 4 De vloer moet stevig en waterpas zijn. Verplaats de kachel als deze niet waterpas staat. Probeer dit niet te corrigeren door er boeken of iets anders onder te leggen.
- 5 Steek de stekker 10 in het stopcontact (230 Volt - AC/50 Hz) en stel de juiste tijd in met behulp van de insteltoetsen 14 (zie *hoofdstuk C*).

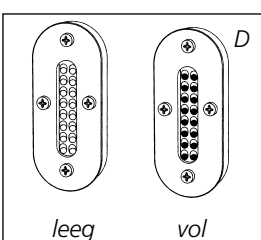
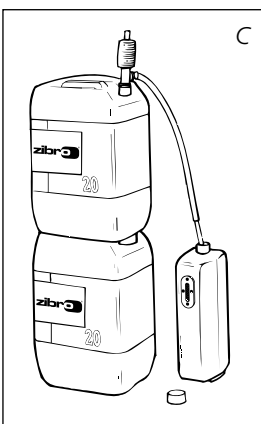
- 6 Uw kachel is nu gebruiksklaar.



## B VULLEN MET BRANDSTOF

Vul de wisseltank op een geschikte plaats (er kan altijd een beetje gemorst worden). U gaat daarbij als volgt te werk:

- 1 Zorg dat de kachel uit is.
- 2 Open het deksel en til de wisseltank uit de kachel (fig. B). Let op: de tank kan even nadruppelen. Zet de wisseltank neer (dop naar boven, handvat naar beneden) en schroef de tankdop eraf.
- 3 Vul de uitneembare tank met behulp van een brandstofpomp (bekijk de instructies van de brandstofpomp). Zorg dat deze hoger staat dan de wisseltank (fig. C). De geribbelde slang steekt u in de opening van de wisseltank.
- 4 Let tijdens het vullen op de brandstofmeter van de wisseltank (fig. D). Als u ziet dat deze vol is, stop dan met vullen. Maak de tank nooit te vol. Vooral niet als de brandstof erg koud is (brandstof zet uit als deze warmer wordt).

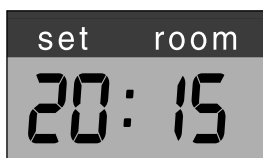


- 5 Laat de brandstof die nog aanwezig is in het pompje, terugstromen in de jerrycan en verwijder het pompje voorzichtig. Schroef de tankdop nauwkeurig op de tank. Veeg eventueel gemorste brandstof weg.
- 6 Controleer of de tankdop recht zit en goed is aangedraaid. Plaats de

wisseltank weer in de kachel (dop naar beneden). Sluit het deksel.

## C HET GOED ZETTEN VAN DE KLOK

De juiste tijd kunt u alleen instellen als de kachel niet brandt, maar de stekker wel in het stopcontact zit. U gebruikt hiervoor de insteltoetsen 14. Druk eerst op één van beide toetsen om deze functie in te schakelen (de 4 cijfers 11 gaan dan knipperen). Vervolgens kunt u de uren instellen met de linkertoets (▼hour) en de minuten met de rechertoets (▲min.). Door éénmaal te drukken, verhoogt u de waarde stap voor stap. Wanneer u de toets ingedrukt houdt, loopt de waarde op tot u de toets loslaat. Na ongeveer 10 seconden stoppen de 4 cijfers met knipperen en staat de instelling vast. Vijf minuten na het uitschakelen van de kachel, verdwijnt de informatie op het display en komt de kachel in de stand-by stand. Door op een willekeurige toets te drukken, wordt de tijd weer zichtbaar.



E: Als de 4 cijfers niet meer knipperen, staat de tijd vast ingesteld.

Als de stekker uit het stopcontact is geweest (of de stroom is uitgevallen), moet u de tijd opnieuw instellen.



## D HET AANMAKEN VAN DE KACHEL

Een nieuwe kachel veroorzaakt in het begin extra geur. Zorg dus voor extra ventilatie.



Maak de kachel altijd aan met behulp van de ⏻-toets 12. Gebruik nooit lucifers of een aansteker.



Om de kachel te ontsteken, hoeft u alleen de ⏻-toets 12 in te drukken. Het POWER-lampje gaat dan knipperen, ten teken dat de ontstekingsprocedure in werking is. Dit duurt even. Als de kachel eenmaal brandt, blijft het POWER-lampje rood.

Het informatiedisplay 11 toont twee getallen. Aan het lampje ernaast kunt u zien dat deze betrekking hebben op de temperatuur (fig. F). Onder ROOM staat de huidige temperatuur, terwijl onder SET de ingestelde temperatuur wordt vermeld. Deze laatste kunt u veranderen met behulp van de insteltoetsen (zie hoofdstuk E). Kijk vóór het aanmaken van de kachel altijd even of er nog voldoende brandstof in de wisseltank zit.



F: Links de gewenste temperatuur, rechts de gemeten temperatuur.

## E HET INSTELLEN VAN DE GEWENSTE TEMPERATUUR

U kunt de ingestelde temperatuur alleen veranderen als de kachel aan is. U gebruikt hiervoor de insteltoetsen 14. Druk eerst op één van beide toetsen om deze functie in te schakelen (het °C teken 11 gaat dan knipperen). Vervolgens kunt u de gewenste temperatuur verhogen door op de rechertoets (▲min.) te drukken of verlagen met de linkertoets (▼hour). Na ongeveer 10 seconden stopt het lampje en met knipperen en staat de instelling vast (fig. F).

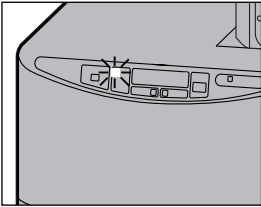
U kunt de temperatuur instellen op minimaal 6°C en maximaal 28°C.

Als de stekker uit het stopcontact is geweest (of de stroom is uitgevallen), springt de ingestelde temperatuur weer op de standaardwaarde van 20°C.

## F HET BENUTTEN VAN DE TIMER

Met behulp van de timer kunt u de kachel automatisch laten aanslaan, op een vooraf ingestelde tijd. Om de timer te kunnen instellen moet de juiste tijd zijn ingesteld (zie hoofdstuk C) en moet de kachel uit zijn. U gaat als volgt te werk:

- 1 Druk op de  $\odot$ -toets 12 en meteen daarna op de toets TIMER 15. Het TIMER-lampje en de 4 cijfers 11 gaan nu knipperen.
- 2 Stel de tijd in waarop de kachel moet aanslaan, met behulp van de insteltoetsen 14. De linkertoets ( $\blacktriangledown$  hour) is voor de uren, de rechertoets ( $\blacktriangle$  min.) voor de minuten (verspringt per 5 minuten).
- 3 Na ongeveer 10 seconden springen de 4 cijfers weer op CLOCK en gaat het TIMER-lampje branden, ten teken dat de timerfunctie is ingeschakeld (fig. G).
- 4 De timer zorgt ervoor dat de ruimte op de ingestelde tijd bij benadering op de gewenste temperatuur is.



G: Het controlelampje TIMER geeft aan dat de timerfunctie is ingeschakeld.



Als u de kachel wilt uitzetten en met de timer wilt laten aanslaan, hoeft u alleen maar de toets TIMER in te drukken (zie hoofdstuk G).

Om de timerinstelling ongedaan te maken, drukt u éénmaal op de  $\odot$ -toets 12.

## G HET UITZETTEN VAN DE KACHEL

U hebt twee mogelijkheden om de kachel uit te zetten:

- 1 Druk de  $\odot$ -toets 12 in. Het informatiedisplay springt dan op CLOCK en binnen ongeveer een minuut is de kachel uit.
- 2 Wanneer u de kachel wilt uitzetten en de volgende keer met de timer wilt laten aanslaan, drukt u op de toets TIMER 15. Dan slaat niet alleen de kachel af, maar wordt tegelijk de timerfunctie ingeschakeld. U kunt de gewenste tijd veranderen met de insteltoetsen 14 (zie hoofdstuk F).

## H WAT HET INFORMATIEDISPLAY U VERTELT

Het informatiedisplay 11 is niet alleen bedoeld om u de (ingestelde) tijd en temperatuur te tonen (hoofdstuk C, E en F), maar ook voor het melden van storingen. De code in het informatiedisplay vertelt u dan wat er aan de hand is:

CODE	INFORMATIE	ACTIE
E - 0	Te hoge temperatuur in de kachel	Afkoelen en opnieuw aanmaken
F - 0	Netspanning onderbroken	Kachel opnieuw aanmaken
E - 1	Thermostaat defect	Dealer informeren
F - 1	Brander-thermister defect	Dealer informeren
E - 2	Startproblemen	Dealer informeren





Bij storingen ziet u in het informatiedisplay wat er aan de hand is.

E - 5	Omvalbeveiliging	Kachel opnieuw aanmaken
E - 6	Slechte verbranding	Dealer informeren
E - 7	Kamertemperatuur hoger dan 32°C	Indien nodig kachel opnieuw aanmaken
E - 8	Aanjagermotor defect	Dealer informeren
E - 9	Luchtfilter vervuild óf Brandstofpomp vervuild	Filter reinigen Dealer informeren
65 HR	De kachel heeft 65 uur onafgebroken gebrand en is automatisch afgeslagen	Kachel opnieuw aanmaken
-- : -- +	Brandstof op	Wisseltank vullen
-- : -- +	Te weinig ventilatie	Beter ventileren

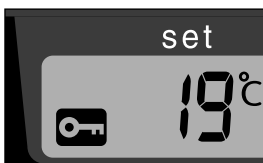
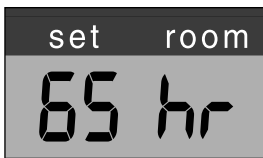
Bij storingen waarin deze tabel niet voorziet, en / of wanneer het probleem zich voor blijft doen na het opvolgen van bovenstaande adviezen, dient u altijd uw dealer te raadplegen.

### AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Deze kachel is uitgerust met een veiligheidssysteem dat er voor zorgt dat de kachel na 65 uur onafgebroken automatisch afslaat. Het display geeft dan het volgende aan: **65 hr**. Indien u dit wenst kunt u de kachel weer aanzetten door op de -toets te drukken (zie hoofdstuk D).

### AUTOMATISCHE REINIGINGSFUNCTIE

Indien de kachel twee uur continu op zijn hoogste stand brandt, zal de brander zichzelf automatisch reinigen. Dit wordt aangegeven in het display met de code **CL:05**, teruglopend naar **CL:01**. Gedurende deze 5 minuten brandt de kachel op zijn laagste stand, waardoor de brander zichzelf reinigt. Hierna schakelt hij automatisch weer naar de hoogste stand.



H: Als het teken verschijnt op het display, is het kinderslot ingeschakeld.

### I HET KINDERSLOT

Het kinderslot kunt u gebruiken om te voorkomen dat een kind per ongeluk de instellingen van de kachel verandert. Tijdens het branden kan de kachel dan enkel nog worden uitgeschakeld. Als de kachel al uit is, voorkomt het kinderslot ook dat de kachel per ongeluk wordt aangemaakt. U activeert het kinderslot door de betreffende toets langer dan 3 seconden ingedrukt te houden. Het controlelampje KEY-LOCK verschijnt op het informatiedisplay (fig H), ten teken dat het kinderslot is ingeschakeld. Om het kinderslot uit te schakelen drukt u nogmaals langer dan 3 seconden op de toets KEY-LOCK.



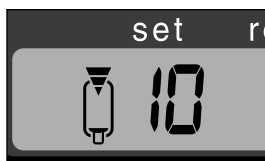
I: Als het lampje SAVE oplicht, slaat de kachel automatisch aan en uit, om binnen een bepaald temperatuurbereik te blijven.

### J HET JUISTE GEBRUIK VAN 'SAVE'

Met de functie 'SAVE' kunt u de temperatuur begrenzen. Als deze functie is ingeschakeld, zal de kachel automatisch afslaan indien de kamertemperatuur 3°C boven de ingestelde temperatuur komt. Als de kamertemperatuur vervolgens weer op de ingestelde temperatuur komt, zal de kachel automatisch weer aanslaan. U activeert de instelling 'SAVE' door de betreffende toets in te drukken. Het controlelampje SAVE licht dan op (fig. I). Door nog eens op de toets SAVE te drukken, schakelt u deze functie weer uit.



Ook zonder de instelling 'SAVE' zorgt uw kachel ervoor dat de ingestelde temperatuur bij benadering wordt gehandhaafd, door zijn verwarmingscapaciteit aan te passen. 'SAVE' is een spaarstand die u bijvoorbeeld gebruikt wanneer u niet in de ruimte aanwezig bent, of om deze vorstvrij te houden.



J: Als 'FUEL' indicatie brandt, ziet u in het informatiedisplay voor hoeveel minuten u nog brandstof hebt.

## K DE 'FUEL' INDICATIE

Als de 'FUEL' indicatie begint te branden, heeft u nog voor 10 minuten brandstof. Deze resterende brandtijd ziet u verstrijken in het informatiedisplay ⑪ (fig. J). Om de twee minuten hoort u bovendien een waarschuwingssignaal, ten teken dat u de wisseltank moet bijvullen. Reageert u niet, dan gaat de kachel vanzelf uit. Ook dan klinkt een waarschuwingssignaal. Het 'FUEL' indicatie knippert nu en in het informatiedisplay knipperen vier streepjes. U kunt dit stoppen door éénmaal op de ⏻-toets ⑫ te drukken.

Als de kachel helemaal leeggebrand is geweest, moet u na het bijvullen even geduld hebben voordat de kachel weer gebruiksklaar is.



K: Als de 'VENT' indicatie knippert, is dat een teken dat u extra moet ventileren.

## L DE 'VENT' INDICATIE

De 'VENT' indicatie begint te knipperen, is dat een teken dat de ruimte onvoldoende wordt geventileerd (fig. K). De kachel zal vanzelf uitgaan. Blijft de 'VENT' indicatie nog branden nadat u extra hebt geventileerd, raadpleeg dan uw dealer.

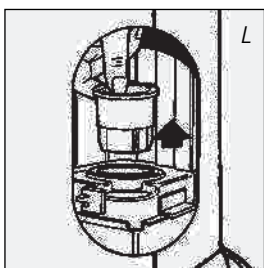
## M ONDERHOUD

Voordat u onderhoud pleegt, dient u de kachel uit te zetten en te laten afkoelen. Trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.

Uw kachel vergt weinig onderhoud. Wel dient u elke week even de ventilatorfilter ⑧ te reinigen met een stofzuiger. Het rooster reinigt u met een vochtige doek. Controleer ook met enige regelmaat het brandstofzeefje:

- 1 Haal de wisseltank ⑥ uit de kachel en verwijder het brandstofzeefje (fig. L). Dit kan wat nadruppelen; houd een doekje bij de hand.
- 2 Klop het brandstofzeefje omgekeerd leeg op een harde ondergrond, om het vuil te verwijderen. **(Nooit reinigen met water!)**
- 3 Plaats het brandstofzeefje weer in de kachel.

We raden u verder aan om stof en vlekken bijtijds af te nemen met een vochtige doek, omdat er anders hardnekkige vlekken kunnen ontstaan.



Verwijder zelf geen onderdelen van de kachel. Neem voor een eventuele reparatie altijd contact op met uw dealer. Indien het elektriciteits snoer beschadigd is, mag alleen een erkend installateur dit vervangen door het type H05 VV-F.

## N OPSLAG (EINDE STOOKSEIZOEN)

Wij raden u aan de kachel aan het einde van het stookseizoen helemaal leeg te branden. Berg de kachel aan het einde van het stookseizoen stofvrij op, zo mogelijk met gebruik van de originele verpakkingsmaterialen.

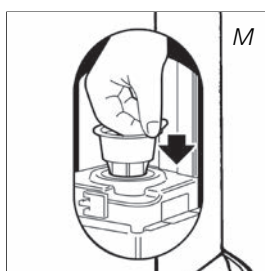
Overgebleven brandstof kunt u een volgend stookseizoen niet meer gebruiken. Maak deze dus op. Houdt u toch wat over, gooi deze brandstof dan niet weg, maar volg de regels zoals die in uw gemeente gelden voor Klein Chemisch Afval.

Begin het nieuwe stookseizoen in elk geval met nieuwe brandstof en raadpleeg deze gebruiksaanwijzing.

## O VERVOER

Om te voorkomen dat uw kachel tijdens het transport brandstof lekt, moet u de volgende maatregelen nemen:

- 1 Laat de kachel afkoelen.
- 2 Haal de wisseltank 6 uit de kachel en verwijder het brandstofzeefje (zie hoofdstuk M, fig. L). Dit kan wat nadruppelen; houd een doekje bij de hand. Bewaar het brandstofzeefje en de wisseltank buiten de kachel.
- 3 Duw de transportdop op de plaats van het brandstofzeefje (fig. M) en druk deze goed aan. De transportdop zal, zoveel mogelijk, voorkomen dat brandstof uit de kachel lekt gedurende transport.
- 4 Vervoer de kachel altijd rechtop.
- 5 Leeg de vaste tank met een brandstofpomp voorafgaand aan transport of in het geval van gebruik van verkeerde of verontreinigde brandstof. Verwijder eerst de brandstoffilter en plaats de brandstofpomp in de vaste brandstoftank. Volg deze procedure ook indien er water in de brandstoftank zit.



Transportdop



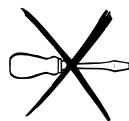
## P SPECIFICATIES

Ontsteking	elektrisch	Afmetingen (mm)	breedte	376
Brandstof	kerosine	(inclusief bodemplaat)	diepte	296
Capaciteit max. (kW)	3,20		hoogte	428
Capaciteit min. (kW)	0,80	Accessoires:	brandstofhevelpomp	
Geschikte ruimte (m <sup>3</sup> )**	50-120		transportdopje	
Brandstofverbruik (l/uur)*	0,333	Netspanning (Vac / Hz)		230 V
				-- AC 50 Hz
Brandstofverbruik (g/uur)*	267	Elektrisch verbruik:		
Brandduur per tank (uur)*	16,2	- ontsteking		320 W
Inhoud wisseltank (liter)	5,4	- continu		13 W
Gewicht (kg)	8,0	Zekeringen		250V, 5A

\* Bij instelling op maximale stand \*\* Opgegeven waarde is indicatief

## Q DE GARANTIEVOORWAARDEN

U krijgt op uw kachel 48 maanden garantie vanaf de aankoopdatum. Binnen deze periode worden alle materiaal- en fabricagefouten kosteloos verholpen. Hierbij gelden de volgende regels:

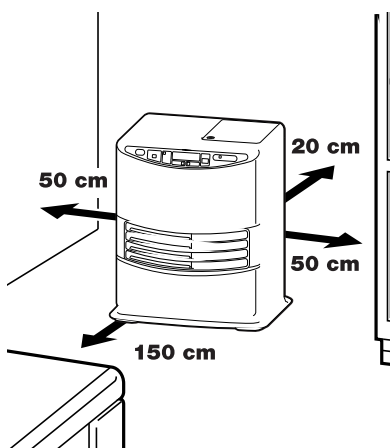


- 1 Alle verdere aanspraken op schadevergoeding, inclusief gevolgschade wijzen wij uitdrukkelijk af.
- 2 Reparatie of vervanging van onderdelen binnen de garantietermijn leidt niet tot verlenging van de garantie.
- 3 De garantie geldt niet wanneer veranderingen zijn aangebracht, niet-originele onderdelen zijn gemonteerd of reparaties aan de kachel zijn verricht door derden.
- 4 Onderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn, zoals het brandermatje en het brandstofhevelpompje, vallen buiten de garantie.
- 5 De garantie geldt uitsluitend als u de originele, gedateerde aankoopbon overlegt en als daarop geen veranderingen zijn aangebracht.
- 6 De garantie geldt niet bij schade ontstaan door handelingen die afwijken van de gebruiksaanwijzing, door verwaarlozing en door het gebruik van verkeerde of verouderde brandstof. Verkeerde brandstof kan zelfs gevaarlijk zijn\*.
- 7 De verzendkosten en het risico van het opsturen van de kachel of onderdelen daarvan, komen altijd voor rekening van de koper.

Om onnodige kosten te voorkomen, raden wij u aan eerst altijd zorgvuldig de gebruiksaanwijzing te raadplegen. Wanneer deze geen uitkomst biedt, geef de kachel dan in reparatie bij uw dealer.

\* Licht ontvlambare stoffen kunnen bijvoorbeeld leiden tot een oncontroleerbare verbranding, met uitslaande vlammen als gevolg. Probeer in dat geval nooit de kachel te verplaatsen, maar zet de kachel onmiddellijk uit. In noodgevallen kunt u een brandblusser gebruiken, maar dan uitsluitend van het type B: een koolzuur- of poederblusser.

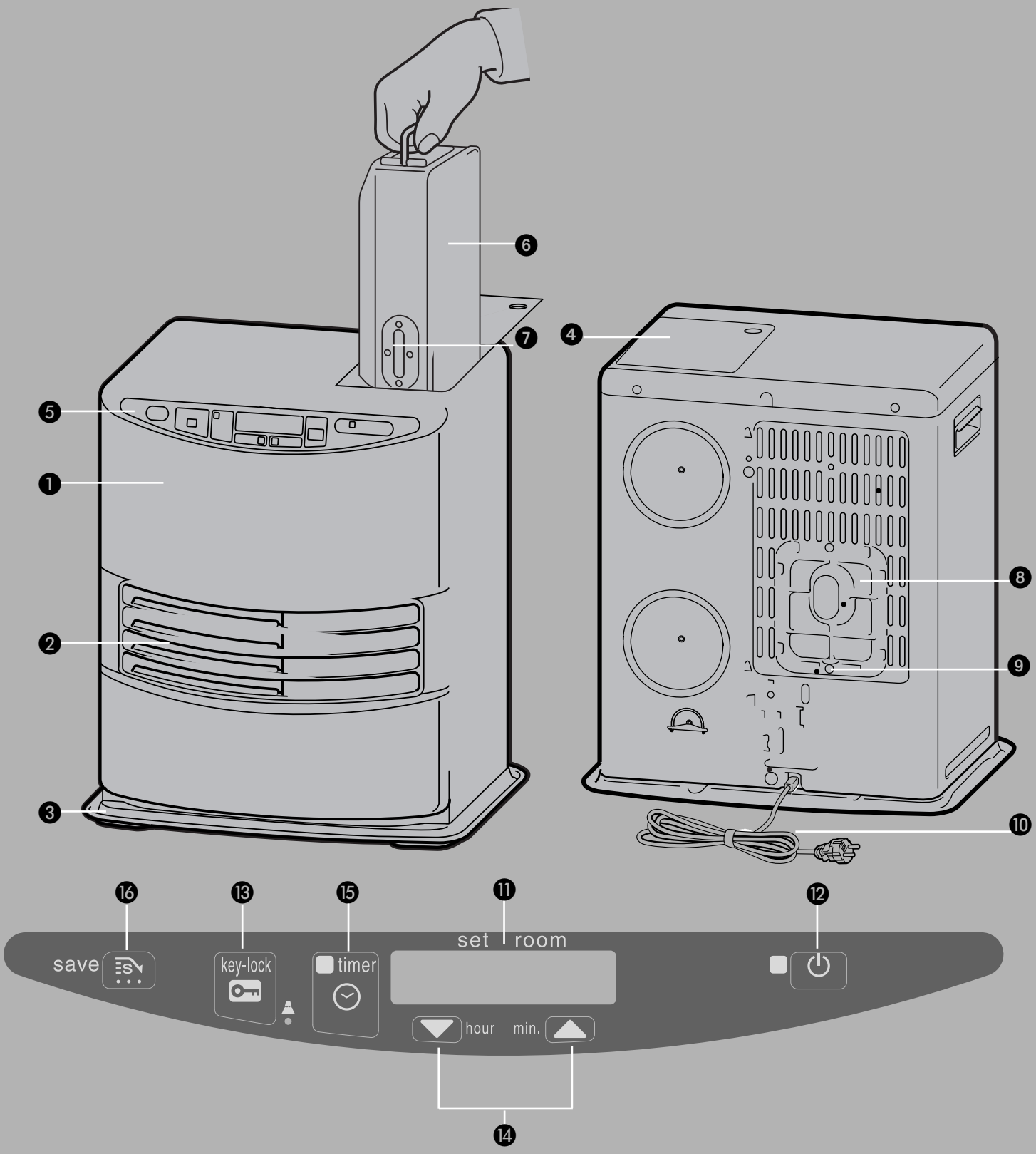
## 11 TIPS VOOR EEN VEILIG GEBRUIK



- 1 Er dient toezicht te worden gehouden op kinderen om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat spelen.
- 2 Verplaats de kachel niet als deze brandt of nog heet is. In dat geval ook niet bijvullen en geen onderhoud verrichten.
- 3 Plaats de voorkant van de kachel op minimaal 1,5 meter van muur, gordijnen en meubels.
- 4 Gebruik de kachel niet in stoffige ruimtes, of op plaatsen waar het sterk tocht. U krijgt dan geen optimale verbranding. Gebruik de kachel nooit in natte ruimtes zoals in de nabijheid van een bad, douche of zwembad.
- 5 Zet de kachel uit voordat u vertrekt of naar bed gaat. Bent u langere tijd weg (bv. vakantie), trek dan ook de stekker uit het stopcontact.
- 6 Bewaar en vervoer de brandstof uitsluitend in de daarvoor bestemde tankjes en jerrycans.
- 7 Zorg ervoor dat de brandstof niet bloot staat aan hitte of extreme temperatuurverschillen. Bewaar de brandstof altijd op een koele, droge en donkere plaats (zonlicht tast de kwaliteit aan).
- 8 Gebruik de kachel nooit op plaatsen waar schadelijke gassen of dampen aanwezig kunnen zijn (bv. uitlaatgassen of verfdampen).
- 9 Het rooster van de kachel wordt heet. De kachel mag niet afgedekt worden (brandgevaar).
- 10 Zorg altijd voor voldoende ventilatie.
- 11 Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, geestelijke of zintuiglijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij er toezicht wordt gehouden op en instructies worden gegeven voor het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.



Defecte elektrische apparaten en batterijen horen niet bij het huisafval. Zorg voor een goede recycling waar mogelijk. Vraag eventueel uw gemeente of uw lokale handelaar voor een deskundig recycling advies.





### Distributed in Europe by PVG Holding B.V.

- Ⓒ Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte unsere Website [www.zibro.com](http://www.zibro.com), oder setzen Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung (Telefonnummer auf [www.zibro.com](http://www.zibro.com)).
- Ⓓ For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til [www.zibro.com](http://www.zibro.com) eller det lokale Kundecenter (telefonnumre findes i [www.zibro.com](http://www.zibro.com)).
- Ⓔ Si necesita información o si tiene algún problema, visite nuestra página Web [www.zibro.com](http://www.zibro.com), o póngase en contacto con el servicio cliente (hallará el número de teléfono en [www.zibro.com](http://www.zibro.com)).
- Ⓕ Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur notre site Web ([www.zibro.com](http://www.zibro.com)) ou contactez notre service client (vous trouverez l'adresse et numéro de téléphone sur [www.zibro.com](http://www.zibro.com)).
- Ⓖ Jos haluat huoltoapua, lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu verkkosivustoon osoitteessa [www.zibro.com](http://www.zibro.com) tai kysy neuvoa PVG kuluttajapalvelukeskuksesta ([www.zibro.com](http://www.zibro.com)).
- ⒼB If you need information or if you have a problem, please visit the our website ([www.zibro.com](http://www.zibro.com)) or contact our sales support (you find its phone number on [www.zibro.com](http://www.zibro.com))
- Ⓘ Per informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web [www.zibro.com](http://www.zibro.com) oppure contattate il Centro Assistenza Clienti (per conoscere il numero di telefono, consultate [www.zibro.com](http://www.zibro.com)).
- Ⓝ Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene [www.zibro.com](http://www.zibro.com). Alternativt kan du kontakte med PVG' forbrukertjeneste (telefonnummeret i [www.zibro.com](http://www.zibro.com)).
- Ⓝ Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de onze website ([www.zibro.com](http://www.zibro.com)) of neem contact op met de afdeling sales support (adres en telefoon op [www.zibro.com](http://www.zibro.com)).
- Ⓕ Se necessitar de informações ou se tiver problemas, visite o Web site [www.zibro.com](http://www.zibro.com) ou contacte o Centro de Assistência (número de telefone o [www.zibro.com](http://www.zibro.com))
- ⒼB W przypadku problemów i w celu uzyskania szczegółowych informacji odwiedź stronę internetową Zibro dostępną pod adresem [www.zibro.com](http://www.zibro.com) lub skontaktuj się z Centrum kontaktów Zibro ([www.zibro.com](http://www.zibro.com))
- Ⓔ Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka [www.zibro.com](http://www.zibro.com) eller kontakta Zibro kundtjänst (du hittar telefonnumret på [www.zibro.com](http://www.zibro.com)).
- Ⓔ Če želite dodatne informacije, obiščite spletno mesto podjetja na naslovu [www.zibro.com](http://www.zibro.com) ali pokličite na telefonsko ([www.zibro.com](http://www.zibro.com)).
- ⒼB Daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, [www.zibro.com](http://www.zibro.com) adresindeki Zibro Internet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Zibro müşteri merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını: [www.zibro.com](http://www.zibro.com)).

Zibro® is registered trademark of TOYOTOMI Co., Ltd. for paraffin heaters.  
ZIBRO brand paraffin heaters are made in Japan and imported by PVG Holding B.V.